



Teljesítménynyilatkozat

EU 305/2011/EU rendeletnek,
275/2013.(VII.16) Korm rendeletnek megfelelően

Terméktípus azonosítója :
HERZ – termosztatikus fejek

AS/2013
HERZ Armatúra Hungária Kft.
H-1172 Budapest, Rétifarkas u. 10.
IBAN HU77 1040 2166 2162 4212
Telefon: +36 1 / 2 540 580
Fax: +36 1 / 2 540 581
Adószám: 10613311-2-42
office@herzarmatura.hu
www.herz-hu.com

A terméktípus azonosítása, termékcsaládok megnevezése :
HERZ Design, HERZCULES, Mini, DeLuxe, Standard, Projekt, Elektronikus

A termék rendeltetése :
Lakó- és közösségi épületek fűtési rendszereiben alkalmazható szerelvények

Gyártó neve, címe :
HERZ Armaturen GmbH.
A-1230 Wien
Richard Strauss Strasse 22.
Ausztria

A termék hazai forgalmazója, mint meghatalmazott képviselő :
HERZ Armatúra Hungária Kft.
Budapest 1172
Rétifarkas u. 10.

A termék teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer :
EP 305/2011/EU rendelet V.mellékletének 3. pontja szerint, ill. EN215 szerint

Műszaki értékelés adatai :
Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft. (1113 Budapest, Diószegi út 37), mint tanúsító szervezet 2009. október 30.-án kiadott A-228/1986 (HERZ vízellátási és fűtési/hűtési szerelvények), 2014. október 31.-ig érvényes Építőipari Műszaki Engedélye a műszaki megfelelés igazolásáról.

Teljesítmény táblázat :

Alapvető tulajdonság	Teljesítmény	Műszaki előírás
Menetek kialakítása	MSZ EN ISO 228-1:2003 ISO 7-1:1994	MSZ EN ISO 228-2:2003 ISO 7-2:2000
termosztatikus fejek	MSZ EN 215 :2004 MSZ EN 215:2004/A1:2006	MSZ EN 215 :2004 MSZ EN 215:2004/A1:2006

A fenti termékek teljesítménye a mellékletben szereplő típuslap alapján felel meg.

Marosi Balázs
HERZ Armatúra Hungária Kft.
ügyvezető igazgató

Budapest 2013. június 1.

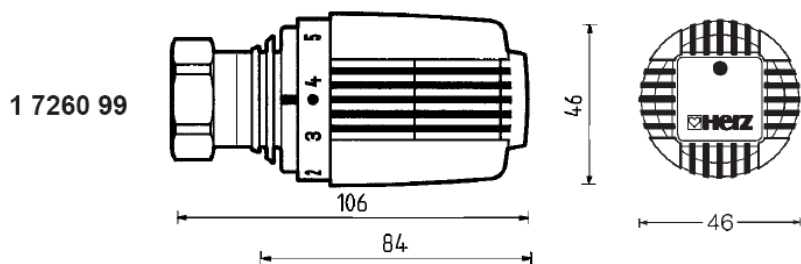
HERZ termosztát

Beépített szelepekkel szerelt kompakt szelepes fűtőtestekre közvetlenül felszerelhető termosztátfejek

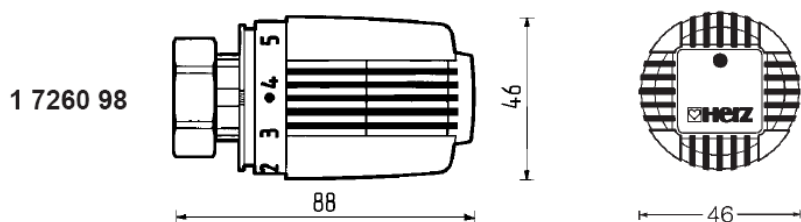
Normblatt

7260 D, 7260 H

1999. szept. kiadás



Szerelési méret a szelep felső élétől



HERZ
„D” termosztátfej

HERZ
„H” termosztátfej

- 1 7260 98** „H” folyadéktöltetű fűtőtesttermosztát (hydrosensor) közvetlenül felszerelhető M 30 x 1,5 csatlakozó menettel szerelt szelepes fűtőtestekre, beállítható fagyvédelemmel, behatárolható és rögzíthető előírtérték-tartománnyal.
- 1 7260 83** „H” fűtőtesttermosztát gyengénlátók számára mint a 1 7260 98 cikkszámú termék, de Braille-feliratokkal ellátott kézi kerékkel és Braille-írással készült kezelési útmutatóval.
- 1 7260 99** „D” folyadéktöltetű fűtőtesttermosztát (hydrosensor) közvetlenül felszerelhető szelepes fűtőtestekre gyorszárasú bilinccsel, beállítható fagyvédelemmel, behatárolható és rögzíthető előírtérték-tartománnyal.
- 1 7260 84** „D” fűtőtesttermosztát gyengénlátók számára mint a 1 7260 99 cikkszámú termék, de Braille-feliratokkal ellátott kézi kerékkel és Braille-írással készült kezelési útmutatóval.

Kivitelek

Előírtérték-tartomány 6–28 °C
Fagyvédelem 6 °C-nál, beállítható, „*” jelölés a kézi keréken

Üzemi adatok

A helyiségben az alábbi körülbelüli hőmérsékleteket állíthatja be, ha a kézi kereket az adott jelölésre forgatja; a beszerelés módjától függően néhány fokok (K) eltérés előfordulhat.

Jelölés	*	1	2	3	●	4	5	max.
°C (kb.)	6	10	13	17,5	20	22	25	28

Beállítási lehetőségek

Kézikerék-skála

A kézi kerék skáláján a „3” és a „4” jelölés között található a „●” komfortpont. Ez kb. 20 °C-nak, azaz a fűtés, a közérzet és az energiamegtakarítás szempontjából optimális beállításnak felel meg.

Komfortpont

A fűtési időszak végén nyissa ki a termosztátokat a szabályozó óra járásával ellentétes irányba való forgatásával, így megakadályozhatja, hogy a szelepválásra szennyeződés rakódjon le.

Nyári beállítás „max.”

A HERZ termosztátok érzékelő és szabályozó egységek. A HERZ hydrosensor folyadéktöltetének térfogatváltozása egy dugattyút hoz működésbe, amely a szelepeket mozgatja.

Működés módja

Módosítás joga a technikai fejlődés függvényében fenntartva.

HERZ Armatúra Hungária Kft.

Budapest, 1106 Keresztúri út 39-41.

e-mail: office@herzarmatura.hu * www.herzarmatura.hu



HERZ „H” termosztát – 1 7260 98, 1 7260 83

A HERZ „H” termosztátot közvetlenül, adapter nélkül csavarozza fel a beépített szelepekkel szerelt kompakt szelepes fűtőtestek M 30 x 1,5 csatlakozó menetére.

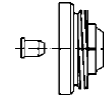
Alkalmazási tartomány

1. Vegye le a menetes kupakot vagy a takaróhüvelyt a termosztát alsórészről.
2. Nyissa ki teljesen a termosztátot – ez a „max.” beállításnak, ill. a szállítási állapotnak felel meg. A termosztátot úgy forgassa el, hogy a beállítást segítő jelölés jól látható legyen és fölfelé mutasson.
3. Helyezze fel a biztosítóanyát a termosztát alsórészre és húzza meg 32-es villáskulccsal.
4. A kézi kerék forgatásával ellenőrizze a működést és állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

Szerelés

A termosztátot tilos közvetlen napsugárzásnak vagy készülékekből (pl. tévékészülékből) származó erős hőszugárzásnak kiténni. Ha a fűtőtest el van takarva (pl. függönyökkel) vagy burkolva van, hőtorlódási zóna alakul ki, ahol a termosztát nem képes megfelelően érzékelni a helyiség tényleges hőmérsékletét, és emiatt azt nem is tudja helyesen szabályozni.

Szerelési előírások



Ilyen esetben alkalmazzon távérzékelővel (7430) vagy távbeállítóval (7330) szerelt HERZ termosztátokat, amelyeket a HERZ adaptergyűrű (1 6357 11) segítségével szerelhet fel a fűtőtestbe szerelt termosztát alsórészre.

A lopásvédelem érdekében kizárólag speciális kulccsal eltávolítható bepattintható bilincsek kaphatók, amelyeket a rögzítőanya fölé kell felszerelni.

Lopásvédelem

- | | | |
|-----------|---|-------------------|
| 1 6616 00 | Kettes imbuszkulcs, HERZ termosztátfejekhez | Tartozékok |
| 1 6640 00 | HERZ univerzális kulcs, a 1 9552 98 cikkszámú lopásgátló nyitásához | |
| 1 9552 98 | „H” lopásgátló (bepattintható bilincsek), a 1 6640 00 cikkszámú univerzális kulccsal nyitható | |

HERZ „D” termosztát – 1 7260 99, 1 7260 84

A HERZ „D” termosztátot közvetlenül, adapter nélkül csavarozza fel a beépített, gyorszárasú bilincses szelepekkel szerelt kompakt szelepes fűtőtestekre.

Alkalmazási tartomány

1. Vegye le a védőkupakot a fűtőtestről.
2. Helyezze fel teljesen nyitott – azaz szállítási – állapotban a termosztátfejet a szelep felső részre úgy, hogy a talpon levő jelölés (horony) fölfelé nézzen, a forgatásgátló bordái pedig becsúszzanak a felső rész hornyába. Ehhez tolja hátra a rögzítőanyát a kézi kerék irányába. Ezután tolja fel ütközésig a termosztátfejet; a reteszelés ellenállásának leküzdéséhez némi erőt kell kifejteni.
3. A rögzítőanyát tolja a fűtőtest irányába, majd az óra járásával megegyező irányba forgatva csavarja be ütközésig.
4. A kézi kerék forgatásával ellenőrizze a működést és állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

Szerelés

A termosztátot tilos közvetlen napsugárzásnak vagy készülékekből (pl. tévékészülékből) származó erős hőszugárzásnak kiténni. Ha a fűtőtest el van takarva (pl. függönyökkel) vagy burkolva van, hőtorlódási zóna alakul ki, ahol a termosztát nem képes megfelelően érzékelni a helyiség tényleges hőmérsékletét, és emiatt azt nem is tudja helyesen szabályozni.

Szerelési előírások



Ilyen esetben alkalmazzon távérzékelővel (7430) vagy távbeállítóval (7330) szerelt HERZ termosztátokat, amelyeket a HERZ adaptergyűrű (1 6362 11) segítségével szerelhet fel a beépített szelep felső részre.

A lopásvédelem érdekében kizárólag speciális kulccsal eltávolítható bepattintható bilincsek kaphatók, amelyeket a rögzítőanya fölé kell felszerelni.

Lopásvédelem

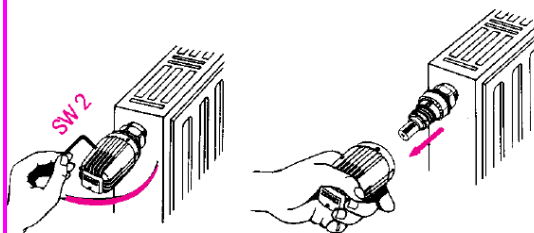
- | | | |
|-----------|---|-------------------|
| 1 6616 00 | Kettes imbuszkulcs, HERZ termosztátfejekhez | Tartozékok |
| 1 6640 00 | HERZ univerzális kulcs, a 1 9552 03 cikkszámú lopásgátló nyitásához | |
| 1 6807 90 | HERZ-TS-90 szerelőkulcs | |
| 1 9552 03 | Lopásgátló (bepattintható bilincsek), a 1 6640 00 cikkszámú univerzális kulccsal nyitható | |

Az előírtérték-tartomány behatárolására vagy rögzítésére szolgáló beállítások

A kézi kerék levétele a termostátfejről

Az előírtérték-tartomány behatárolására vagy rögzítésére szolgáló beállítások elvégzéséhez vegye le a kézi kereket.

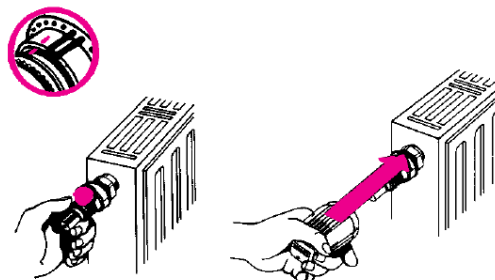
1. Csavarja ki a rögzítőcsavart kettős imbuszkulccsal, kb. 3 teljes fordulatot téve.
2. A kézi kereket forgassa ahhoz a jelöléshez, amelynél egy adott hőmérséklet-tartomány behatárolását vagy rögzítését el kívánja végezni. A kézi kerék levétele előtt jelölje meg az adott beállítást, mivel a kézi kereket az alább leírt beállítások után ugyanebben a helyzetben kell visszahelyezni.
3. Vegye le a kézi kereket.



Figyelem: Az így szabadabbá tett termostátégyiséget tilos elállítani (elforgatni), mivel így megváltozna a gyárilag beállított hőmérséklet-tartomány, ami újbóli kalibrálást tenne szükségessé.

A termostátégyiség beállítása

A termostátégyiségen és a menetes részen színes jelölések láthatók, amelyek a „*” helyzet gyári beállításának felelnek meg. A beállításhoz a termostátégyiséget úgy csavarja rá a menetes részre, hogy a két színes jelölés egy vonalban legyen. Ezután helyezze fel a kézi kereket úgy, hogy a „*” jelölés a segédjelölés fölött legyen.

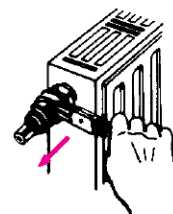


A hőmérséklet-tartomány behatárolása vagy rögzítése

Ezt a termostát menetes részében található határolóstiftok áthelyezésével végezheti el. Laposfogó használatával megkönnyítheti dolgát.

A két határolóstift gyárilag úgy van behelyezve, hogy a teljes forgatási tartomány rendelkezésre álljon.

A beállítás után pattintsa fel a kézi kereket és húzza meg enyhén a rögzítőcsavart.



HERZ-3000 csatlakozórendszer kompakt szelepes fűtőtestekhez

A kompakt szelepes fűtőtestek és a csőhálózat (egy- és kétszöves rendszerek) közé lezárható csatlakozásként HERZ-3000 bypass egységek leeresztéssel, valamint egyenes vagy sarok kivitelű egyes zárószelepek előbeállításával és leeresztéssel kaphatók. Ezekkel az alkatrészekkel bármilyen szerelési mód megvalósítható. Rendelje meg a HERZ-3000 normblattját.

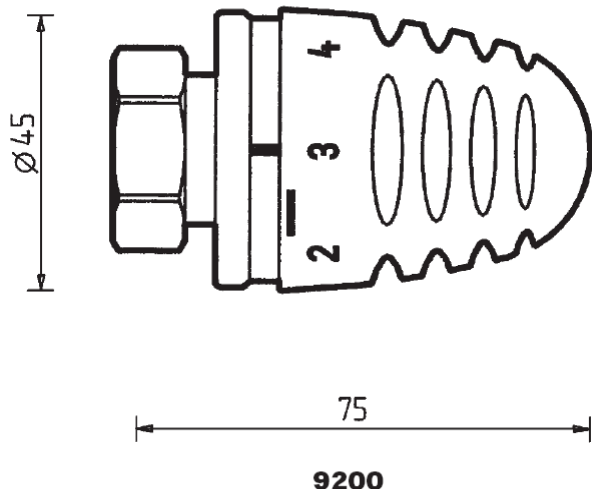
HERZ termosztát

Kisméretű folyadéktöltetű termosztátfejek

Normblatt

9200

1999. márciusi kiadás



HERZ termosztátfej



1 9200 30
1 9200 60

1 9200 30 **Folyadéktöltetű fűtőtesttermosztát (hydrosensor)**
„0” állással, beállítható fagyvédelemmel, az előírtérték-tartomány behatárolásával és rögzítésével, fehér kézi kerékkel.

1 9200 60 **Folyadéktöltetű fűtőtesttermosztát (hydrosensor)**
automatikus fagyvédelemmel, az előírtérték-tartomány behatárolásával és rögzítésével, fehér kézi kerékkel.

Kivitelek



Előírtérték-tartomány 1 9200 30: 6–30 °C
1 9200 60: 6–28 °C

Fagyvédelem 6 °C

A HERZ termosztát nem igényel karbantartást.

Üzemi adatok

Termosztatikus üzemhez előkészített HERZ szelepekre szerelhető.

A HERZ szelepek cikkszámait, méreteit és kiserelését lásd az adott normblattokban.

Alkalmazás

A HERZ termosztátok érzékelő és szabályozó egységek. A HERZ hydrosensor folyadéktöltetének térfogatváltozása mozgatja a szelepszórt.

Működés módja

HERZ termosztátfej „Mini” – H

közvetlenül felszerelhető M 30 x 1,5 csatlakozó menettel szerelt szelepek fűtőtestekre.

1 9200 38 „0” állással, kb. 6 °C-ra beállítható fagyvédelemmel, az előírtérték-tartomány behatárolásával és rögzítésével (6–30 °C).

1 9200 68 Automatikus fagyvédelemmel kb. 6 °C-nál, az előírtérték-tartomány behatárolásával és rögzítésével (6–28 °C).

Ezekhez a termosztátfejekhez külön normblatt tartozik.

További kivitelek

Módosítás joga a technikai fejlődés függvényében fenntartva.

HERZ Armatura Hungaria Kft.

Budapest, 1106 Keresztúri út 39-41.

e-mail: office@herzarmatura.hu * www.herzarmatura.hu



A helyiségben az alábbi körülbelüli hőmérsékleteket állíthatja be, ha a kézi kereket az adott jelölésre forgatja; a beszerelés módjától és a rendszer kivitelétől függően néhány fokos (K) eltérés előfordulhat.

Jelölés	*	1	2	3	4	5	max.
°C (kb.)	6	12	16	20	24	28	30

Termosztát 1 **9200** 30: Forgassa az óra járásával ellentétes irányba a maximális beállításig (gyári beállítás), ami kb. 30 °C-nak felel meg.

Termosztát 1 **9200** 60: Az „5” jelölésnél, ami kb. 28 °C-nak felel meg.

Beállítási lehetőségek

Kézikerék-skála

Maximális beállítás

A „3” beállítás kb. 20 °C-nak, azaz a fűtés, a közérzet és az energiamegtakarítás szempontjából optimális beállításnak felel meg.

Komfortbeállítás „3”

„*” állásban a szelep kb. 6 °C környezeti hőmérsékletnél önműködően nyit és megakadályozza a rendszer befagyását.

Fagyvédelem *

A kézi kereket „0” állásba forgatva elzárja a termosztátszelepet és kikapcsolja a fagyvédelmet.

Lezárás Termosztát 1 9200 30

A fűtési időszak végén nyissa ki a termosztátokat a szabályozó óra járásával ellentétes irányba való forgatásával, így megakadályozhatja, hogy a szeleplülésre szennyeződés rakódjon le.

Nyári beállítás

A lopásvédelem érdekében bepattintható bilincs kapható, amelyet a rögzítőanyára kell felszerelni.

Lopásvédelem



A HERZ termosztátfejlet tilos közvetlen napsugárzásnak vagy készülékekből (pl. tévékészülékből) származó erős hőszugárzásnak kiténni. Ha a fűtőtest – függönyökkel vagy burkolattal – el van takarva, hőtorlódási zóna alakul ki, ahol a termosztát nem képes megfelelően érzékelni a helyiség tényleges hőmérsékletét, és emiatt azt nem is tudja helyesen szabályozni. Ilyen esetekben távérzékelővel vagy távbeállítóval szerelt HERZ termosztátot alkalmazzon.

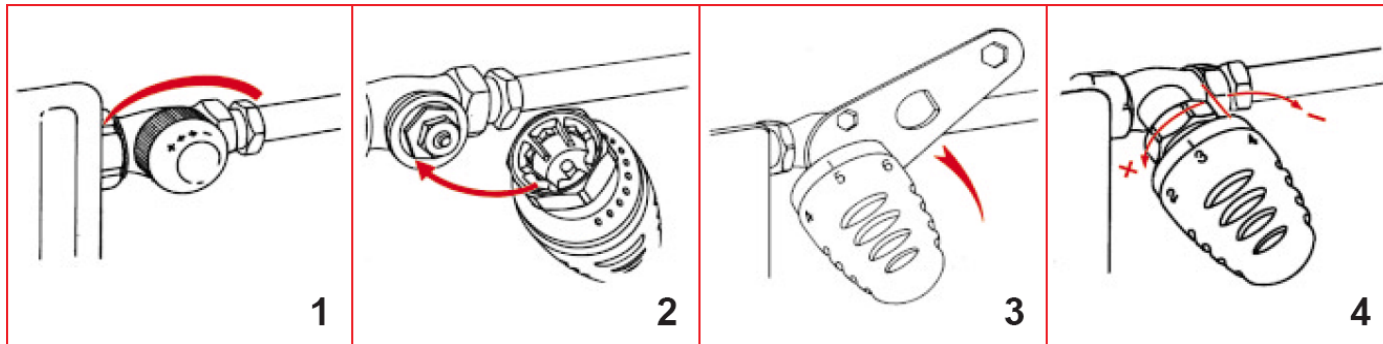
Szerelési előírások

- 1 **6640** 00 Kulcs a lopásgátló nyításához
- 1 **6807** 90 HERZ-TS-90 szerelőkulcs
- 1 **9551** 02 Ütközőstift behatároláshoz és rögzítéshez
- 1 **9552** 03 Lopásgátlók (bepattintható bilincsek)
- 1 **9596** 44 Takaróhévely a termosztát rögzítőanyához

Tartozékok

Szerelés

1. Csavarozza le a menetes kupakot vagy a kézi kereket a termosztátszelep alsórészről.
2. Helyezze fel a termosztátfejet „teljesen nyitott” állásban (gyári beállítás) a szelep alsórészre úgy, hogy a forgatógátló bekattanjon és a segédjelölés jól látható legyen.
3. Csavarozza fel a biztosítóanyát és húzza meg mértékkel (30-as kulccsal).
4. A kézi kerék forgatásával ellenőrizze a működést.



Rejtett határolás vagy rögzítés

A forgatási tartományt egy vagy két ütközőstift behelyezésével illetéktelenek számára láthatatlanul és megváltoztathatatlanul behatárolhatja vagy rögzítheti.

Az ütközőstifttek külön tartozékként rendelhetők meg; a készlet cikkszám: 1 9551 02.

Eljárás módja:

A termosztátfej alján, a talprésznél egy lyukkör található, amely az ütközőstifttek rögzítésére szolgál.

- Forgassa el a termosztátfej kézi kerekét a behatárolásnak, ill. rögzítésnek megfelelően.
- A kézi kerék skálájának „2” és „3” jelölése között egy vonal látható, amely az ütközőstifttek behelyezését segíti.

- Alsóérték-határolás

A stiftet a vonaltól jobbra helyezze be.

- Felsőérték-határolás

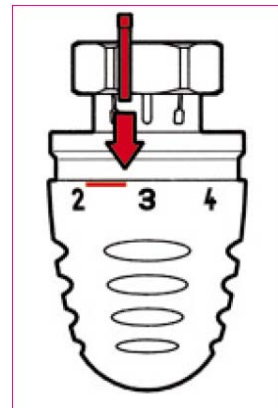
A stiftet a vonaltól balra helyezze be.

- Hőmérséklet rögzítése

A vonal jobb és bal oldalán helyezzen be egy-egy stiftet.

- Az ütközőstiftteket ütközésig (a vastag részig) tolja be.

A stifteteket megfelelő szerszámmal (laposfogóval stb.) távolíthatja el.



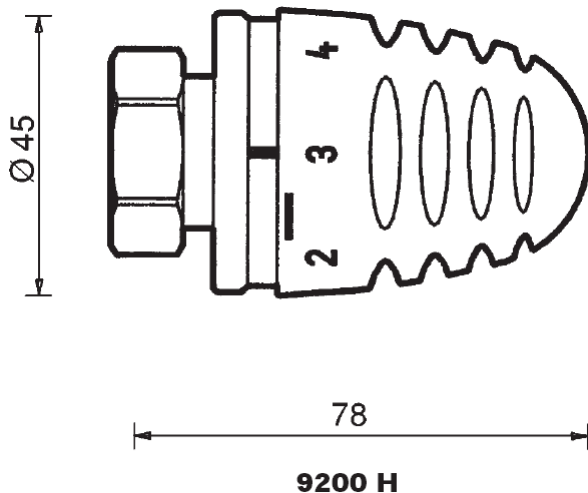
HERZ termosztát

Beépített szelepekkel szerelt szelepes fűtőtestekre
felszerelhető kisméretű folyadéktöltetű termosztátfejek

Normblatt

9200 H

1999. márciusi kiadás



HERZ termosztátfej



1 9200 38
1 9200 68

HERZ termosztátfej „Mini” – H

közvetlenül felszerelhető M 30 x 1,5 csatlakozó menettel szerelt szelepes fűtőtestekre.

- 1 9200 38 „0” állással, beállítható fagyvédelemmel, az előírtérték-tartomány behatárolásával és rögzítésével, fehér kézi kerékkel.
- 1 9200 68 automatikus fagyvédelemmel, az előírtérték-tartomány behatárolásával és rögzítésével, fehér kézi kerékkel.

Kivitelek



Előírtérték-tartomány 1 9200 38: 6–30 °C
1 9200 68: 6–28 °C
Fagyvédelem 6 °C
A HERZ termosztát nem igényel karbantartást.

Üzemi adatok

A HERZ termosztátot közvetlenül, adapter nélkül csavarozza fel a beépített szelepekkel szerelt szelepes fűtőtestek M 30 x 1,5 csatlakozó menetére.

Alkalmazás

A HERZ termosztátok érzékelő és szabályozó egységek. A HERZ hydrosensor folyadéktöltetének térfogatváltozása mozgatja a szelepersót.

Működés módja

HERZ termosztátfej „Mini”

Folyadéktöltetű fűtőtesttermosztát (hydrosensor), valamennyi termosztatikus üzemhez előkészített HERZ szelepre felszerelhető.

- 1 9200 30 „0” állással, kb. 6 °C-ra beállítható fagyvédelemmel, az előírtérték-tartomány behatárolásával és rögzítésével (6–30 °C).
- 1 9200 60 Automatikus fagyvédelemmel kb. 6 °C-nál, az előírtérték-tartomány behatárolásával és rögzítésével (6–28 °C).

Ezekhez a termosztátfejekhez külön normblatt tartozik.

További kivitelek

Módosítás joga a technikai fejlődés függvényében fenntartva.

HERZ Armatúra Hungária Kft.

Budapest, 1106 Keresztúri út 39-41.

e-mail: office@herzarmatura.hu * www.herzarmatura.hu



A helyiségben az alábbi körülbelüli hőmérsékleteket állíthatja be, ha a kézi kereket az adott jelölésre forgatja; a beszerelés módjától és a rendszer kivételétől függően néhány fokos (K) eltérés előfordulhat.

Jelölés	*	1	2	3	4	5	max.
°C (kb.)	6	12	16	20	24	28	30

Termosztát 1 9200 38: Forgassa az óra járásával ellentétes irányba a maximális beállításhoz (nyári beállítás), ami kb. 30 °C-nak felel meg.

Termosztát 1 9200 68: Az „5” jelölésnél, ami kb. 28 °C-nak felel meg.

Beállítási lehetőségek

Kézikerék-skála

Maximális beállítás

A „3” beállítás kb. 20 °C-nak, azaz a fűtés, a közérzet és az energiamegtakarítás szempontjából optimális beállításnak felel meg.

Komfortbeállítás „3”

„*” állásban a szelep kb. 6 °C környezeti hőmérsékletnél önműködően nyit és megakadályozza a rendszer befagyását.

Fagyvédelem *

A kézi kereket „0” állásba forgatva elzárja a termosztátszelepet és kikapcsolja a fagyvédelmet.

Lezárás Termosztát 1 9200 38

A fűtési időszak végén nyissa ki a termosztátokat a szabályozó óra járásával ellentétes irányba való forgatásával, így megakadályozhatja, hogy a szelepváltásra szennyeződés rakódjon le.

Nyári beállítás

A lopásvédelem érdekében bepattintható bilincs kapható, amelyet a rögzítőanyágra kell felszerelni.

Lopásvédelem



A termosztátot tilos közvetlen napsugárzásnak vagy készülékekből (pl. tévékészülékekből) származó erős hőszugárzásnak kitenni. Ha a fűtőtest el van takarva (pl. függönyökkel) vagy burkolva van, hőtorlódási zóna alakul ki, ahol a termosztát nem képes megfelelően érzékelni a helyiség tényleges hőmérsékletét, és emiatt azt nem is tudja helyesen szabályozni.

Ilyen esetben alkalmazzon távérzékelővel vagy távbeállítóval szerelt HERZ termosztátokat, amelyeket a HERZ adaptergyűrű (1 6357 11) segítségével szerelhet fel a fűtőtestbe szerelt termosztát alsó részére.

Szerelési előírások



- 1 6640 00 Kulcs a lopásgátló nyitására
- 1 9551 02 Ütközőstift behatároláshoz és rögzítéshez
- 1 9552 98 Lopásgátlók (bepattintható bilincsek)
- 1 9596 44 Takaróhévely a termosztát rögzítőanyához

Tartozékok

Szerelés

1. Csavarozza le a menetes kupakot vagy a kézi kereket a beépített termosztátszelepről.
2. Helyezze fel a termosztátfejet „teljesen nyitott” állásban (gyári beállítás) a szelep alsó részre úgy, hogy a forgatógátló bekattanjon és a segédjelölés jól látható legyen.
3. Csavarozza fel a biztosítóanyát és húzza meg mértékkel (30-as kulccsal).
4. A kézi kerék forgatásával ellenőrizze a működést.

Rejtett határolás vagy rögzítés

A forgatási tartományt egy vagy két ütközőstift behelyezésével illetéktelenek számára láthatatlanul és megváltoztathatatlanul behatárolhatja vagy rögzítheti.

Az ütközőstiftek külön tartozékként rendelhetők meg; a készlet cikkszáma: 1 9551 02.

Eljárás módja:

A termosztátfej alján, a talprésznél egy lyukkör található, amely az ütközőstiftek rögzítésére szolgál.

- Forgassa el a termosztátfej kézi kerekét a behatárolásnak, ill. rögzítésnek megfelelően.
- A kézi kerék skálájának „2” és „3” jelölése között egy vonal látható, amely az ütközőstiftek behelyezését segíti.

- Alsóérték-határolás

A stiftet a vonaltól jobbra helyezze be.

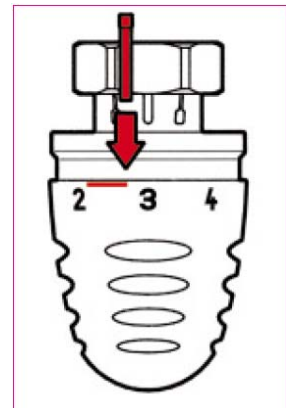
- Felsőérték-határolás

A stiftet a vonaltól balra helyezze be.

- Hőmérséklet rögzítése

A vonal jobb és bal oldalán helyezzen be egy-egy stiftet.

- Az ütközőstifteket ütközésig (a vastag részig) tolja be.
A stifteket megfelelő szerszámmal (laposfogóval stb.) távolíthatja el.



HERZ-3000 csatlakozórendszer kompakt szelepes fűtőtestekhez

A kompakt szelepes fűtőtestek és a csőhálózat (egy- és kétsőves rendszerek) közé lezárható csatlakozásként HERZ-3000 bypass egységek leeresztéssel, valamint egyenes vagy sarok kivitelű egyes zárószelepek előbeállításával és leeresztéssel kaphatók. Ezekkel az alkatrészekkel bármilyen szerelési mód megvalósítható.

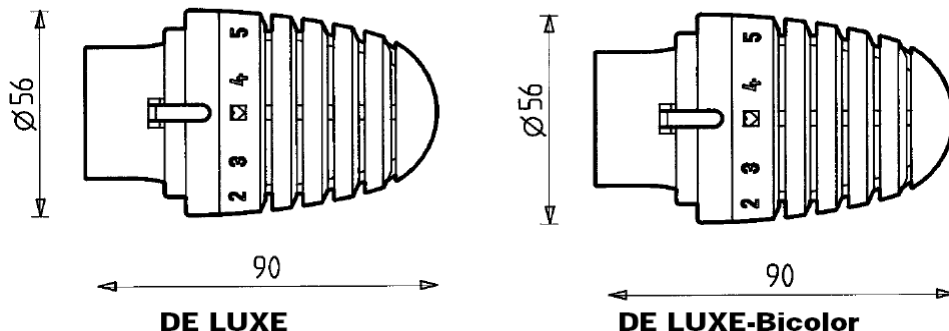
Rendelje meg a HERZ-3000 normblattját.

HERZ termosztátok „DE LUXE“

Normblatt
9230 DL
2002. júniusi kiadás

A gyártási sorozatban HERZ fűtőtesttermosztátok, HERZ-TS-90 termosztátszelepek és HERZ visszatérő szelepek találhatók. Valamennyi alkatrész kiváló minőségű, sima felülettel rendelkezik. A „DE LUXE“ kivitelű HERZ termosztát- és visszatérő szelepekhez külön normblatt tartozik.

Szelepszorozat
„DE LUXE“



Beépítési méretek, mm

HERZ fűtőtesttermosztát „DE LUXE“

folyadéktöltettel (hydrosensor), „0” állással, beállítható fagyvédelemmel, valamint takaró- és biztosítógyűrűvel.

HERZ fűtőtesttermosztát „DE LUXE“-Bicolor

folyadéktöltettel (hydrosensor), „0” állással, beállítható fagyvédelemmel, takaró- és biztosítógyűrűvel, valamint aranyozott díszgyűrűvel.

Termosztátfejek
„DE LUXE“

Szín	Termosztátok „DE LUXE”	Termosztátok „DE LUXE“ Bicolor
króm	1 9230 41	1 9230 45
antracit	1 9230 42	1 9230 46
arany	1 9230 43	-
fehér (RAL 9010)	1 9230 44	1 9230 47
matt fekete	1 9230 49	1 9230 50

Rendelési számok

Szaniter szín	Termosztátok „DE LUXE”
pergamon	S 9230 01
égei	S 9230 02
manhattan	S 9230 03
havasi gyopás	S 9230 04
kalüpszó	S 9230 05
bahamabézs	S 9230 06
greenwich	S 9230 07
jázmin	S 9230 08
natura	S 9230 09
ultramarinkék (RAL 5002)	S 9230 10
tűzvörös (RAL 3000)	S 9230 11
rubinvörös (RAL 3003)	S 9230 12
szignálkék (RAL 5005)	S 9230 13
aransárga (RAL 1004)	S 9230 14
világos elefántcsont (RAL 1015)	S 9230 15

Rendelési számok
szaniter színekhez

Megkeresésre különleges színek, színkombinációk és egyéb fémes bevonatok rendelhetők.

A HERZ termosztátfej nem igényel karbantartást.

Előírtérték-tartomány 6–30 °C
Fagyvédelem 6 °C

Műszaki adatok

Módosítás joga a technikai fejlődés
függvényében fenntartva.

HERZ Armatúra Hungária Kft.

Budapest, 1106 Keresztúri út 39-41.

e-mail: office@herzarmatura.hu * www.herzarmatura.hu



HERZ termosztátok „DE LUXE“

A HERZ termosztátok érzékelő és szabályozó egységek. A HERZ hydrosensor folyadékötletének térfogatváltozása mozgatja a szelepporsót.

A kézi kerék elforgatásával előválasztja a kellemes közérzethez szükséges kívánt hőmérsékletet, majd azt a termosztát a fűtőtestszelep automatikus nyitása és zárása révén állandó szinten tartja.

A termosztátfej óra járásával ellentétes irányba forgatásával növeli, az óra járásával megegyező irányba forgatásával csökkenti a helyiséghőmérsékletet.

Működés módja

A helyiségben az alábbi körülbelüli hőmérsékleteket állíthatja be, ha a kézi kereket az adott jelölésre forgatja; a beszerelés módjától és a rendszer kivitelétől függően néhány fokos (K) eltérés előfordulhat.

Jelölés	*	1	2	3		4	5	6
°C (kb.)	6	10	13	17,5	20	22	25	28

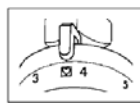
Beállítási lehetőségek

Kézikerék-skála

Maximális beállítás

A termosztátot az óra járásával ellentétes irányba a maximális beállításig (gyári beállítás) forgatva kb. 30 °C-os hőmérsékletet biztosíthat.

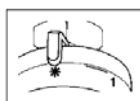
A beállítás a komfortpont, és kb. 20 °C-nak, azaz a fűtés, a közérzet és az energiamegtakarítás szempontjából optimális beállításnak felel meg.



Komfortbeállítás



„*“ állásban a szelep kb. 6 °C környezeti hőmérsékletnél önműködően nyit és megakadályozza a rendszer befagyását.

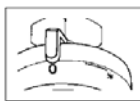


Fagyvédelem



A kézi kereket „0” állásba forgatva elzárja a termosztátszelepet és kikapcsolja a fagyvédelmet.

A termosztatikus funkció fennmarad.

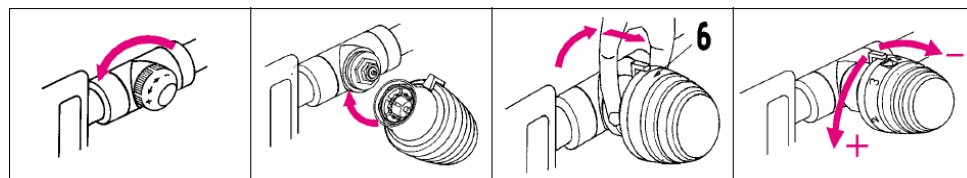


Lezárás

A fűtési időszak végén nyissa ki a termosztátokat a szabályozó óra járásával ellentétes irányba való forgatásával, így megakadályozhatja, hogy a szeleplülésre szennyeződés rakódjon le.

Nyári beállítás

1. Csavarozza le a menetes kupakot a termosztátszelepről.
2. Helyezze fel a termosztátfejet „teljesen nyitott” állásban (gyári beállítás) a szelep alsó részre úgy, hogy a forgatásgátló bekattanjon és a segédjelölés jól látható legyen.
3. Tolja előre a takaróhüvelyt a rögzítőanyával, forgassa el őket az óra járásával megegyező irányba, majd kézzel húzza meg a hüvelyt és a rögzítőanyát.
4. Húzza vissza a takaróhüvelyt.
5. A kézi kerék forgatásával ellenőrizze a működést.



Szerelés

A HERZ termosztátot tilos – nehéz függönyökkel vagy burkolattal – letakarni. Ezen felül ügyeljen arra, hogy a készülékekből – pl. tévékészülék – származó erős hőszugárzás ne befolyásolja a termosztát egység működését. A szabályozási funkció hibátlanúsága kizárólag akkor biztosítható, ha a termosztát képes érzékelni a tényleges helyiséghőmérsékletet.

Szerelési előírások

A „DE LUXE” sorozatba tartozó HERZ termosztátszelepek kiváló minőségű felülettel rendelkeznek. Kizárólag puha ronggyal vagy hasonlóval tisztítsa őket. A tisztításhoz éles tárgyakat, súrolószert, háztartási vagy vegyi tisztítószert használni tilos.

Ápolás